



## Formazione, Progettazione, Ricerca Sindacale Europea

### Newsletter di segnalazioni e aggiornamento. N°26

Si trasmette il ventiseiesimo numero della newsletter di aggiornamento e informazione sulle **opportunità formative** offerte dall'Etui (Istituto Sindacale Europeo . [www.etui.org](http://www.etui.org) ) e dalla Ces (Confederazione Europea dei Sindacati . [www.etuc.org](http://www.etuc.org) ). La newsletter è inoltre strumento di segnalazione dei **bandi** aperti per progetti transnazionali finanziati dalla Commissione Europea.

---

**IMPORTANTE:** oltre che contattando l'Ufficio federale preposto, tutti i corsi europei qui segnalati sono raggiungibili anche dal sito web dell'Etui (<http://www.etui.org>) e del Centro Studi Cisl (<http://www.centrostudi.cisl.it/rete-europrogettazione.html>)

Si ricorda che i corsi Etui, salvo se diversamente indicato, prevedono una quota di iscrizione di 60 euro al giorno comprendente anche il viaggio, il vitto e l'alloggio. Per qualsiasi informazione relativa ai corsi e per ricevere i moduli di iscrizione: [f.lauria@cisl.it](mailto:f.lauria@cisl.it) - 055 5032187

**PAGINA WEB EUROFORMATORI CISL**

<http://centrostudi.cisl.it/corsi-europei/222-gli-euroformatori-cisl-etui.html>

## Eurotrainer 1 a Parigi: quattro parole chiave

Di Roberta Villa (Formatrice Filca Cisl N.le)



*Roberta Villa, terza da sinistra*

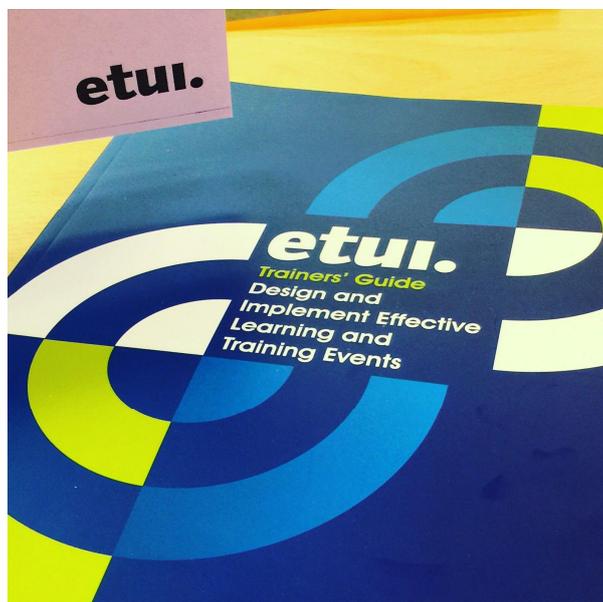
Tra il 7 e l'11 febbraio ho partecipato al primo livello del Corso ETUI (Istituto Sindacale Europeo) per Eurotrainers (ETT1), a Gif Sur Yvette, nella periferia sud di Parigi.

Il corso è destinato a formatori sindacali di tutti i paesi europei, con l'obiettivo di favorire lo sviluppo di competenze specifiche nella progettazione e gestione di progetti formativi in ambito europeo.

È stata un'esperienza molto ricca, da moltissimi punti di vista.

Per raccontare in sintesi gli aspetti che considero di maggior valore ho scelto **quattro parole**.

La prima parola è **scambi**.

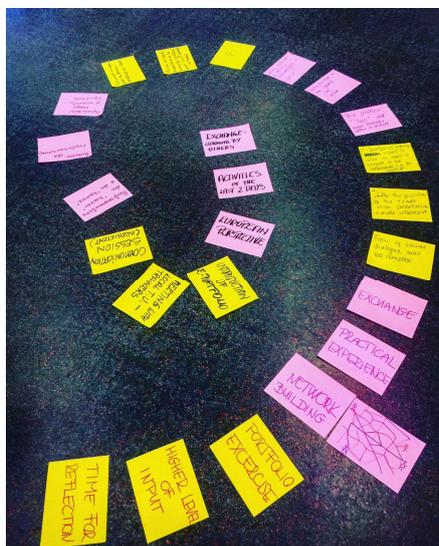


Il taglio del corso, fortemente laboratoriale, favorisce e promuove l'apprendimento dall'esperienza, il confronto costante con gli altri partecipanti e la cooperazione all'interno dei gruppi di lavoro.

Si sperimenta concretamente, durante la settimana, la ricchezza delle differenze culturali, non solo sul piano degli stili comunicativi, ma anche del modo di pensare i processi di apprendimento, le metodologie didattiche, la struttura dei corsi. I momenti di lavoro in aula, ma anche i momenti informali, sono stati fonte di un continuo arricchimento, oltre che estremamente piacevoli sul piano relazionale.

La seconda parola è **il metodo**.

Gli apprendimenti più significativi, per me, hanno riguardato appunto le metodologie didattiche, con riferimento sia a quelle proposte dallo staff che a quelle proposte dai colleghi nelle sessioni esercitative. Sono tornata in Italia con un bagaglio di esercitazioni e di stili di conduzione delle sessioni formative molto più ricco.



La terza parola è **ÍprospettivaÍ**, con riferimento alla dimensione europea. Come si progetta un corso che richiede il lavoro dei traduttori in simultanea? Come si costruiscono i materiali? Come si tiene conto delle differenze culturali e delle molteplicità delle esperienze sindacali? Questi elementi sono stati in parte trattati teoricamente, in parte sperimentati direttamente durante il corso.

La quarta e ultima parola è **ÍPortfolioÍ**. L'ETUI ha siglato una convenzione con l'Università di Lille che permette, al completamento del ciclo formativo (che comprende anche la seconda annualità), di presentare un elaborato elettronico sulle proprie esperienze formative, anche al fine di ottenere una certificazione universitaria della professionalità sviluppata nell'ambito dell'educazione degli adulti. Questo percorso di certificazione delle competenze è facoltativo, ma rappresenta indubbiamente un'opportunità per chi ha costruito la propria professionalità come formatore soprattutto sul campo, o attraverso percorsi di formazione non istituzionali.

**Per saperne di più sul percorso Eurotrainers e sugli euroformatori Cisl:**

<http://www.centrostudi.cisl.it/corsi-europei/222-gli-euroformatori-cisl-etui.html>



**IN EVIDENZA**

---

## **Corsi Etui**



## **Corsi Etui di Lingua Inglese online per sindacalisti**

Si svolgerà dal 1 aprile al 30 settembre 2017 la nuova edizione del corso Etui di inglese online per sindacalisti.

Il corso è di livello intermedio volto a portare i corsisti ad un livello medio-alto.

Le modalità del corso ed il link per analizzare il proprio livello di lingua sono raggiungibili all'indirizzo web: <http://www.etuienglishonline.org>.

Il corso del corso è di 150 euro a persona.

Per maggiori informazioni è possibile contattare, presso l'Etui, (in lingua inglese, francese, spagnola o portoghese) Gabriela Portela: [gportela@etui.org](mailto:gportela@etui.org)

---

## **Corso Etui**

### **Í Comunicazione verbale per un'effettiva azione sindacaleÍ**

Il corso si svolgerà a Vienna dal 17 al 19 maggio 2017.

Si tratta della quarta edizione di questa attività volta a suggerire metodologie comunicative utili nelle assemblee e nell'azione quotidiana sindacale.

Deadline per l'iscrizione: **14 aprile 2017**

Lingua di lavoro esclusiva: **inglese**

Per qualsiasi informazione relativa ai corsi o per ricevere i moduli di iscrizione:

[f.lauria@cisl.it](mailto:f.lauria@cisl.it) - 0555032187

---

## **Corso Etui, Podkrepa (BULG) e SZEZ (UNG)**

### **Í Organizzare i giovaniÍ**

Il corso si svolgerà a Sofia (Bulgaria) dal 9 al 11 maggio 2017

Organizzare e sindacalizzare i giovani lavoratori è un tema fondamentale per il sindacato di oggi.

Rappresentare i giovani lavoratori non significa solo negoziare migliori condizioni contrattuali, ma anche ridurre le disuguaglianze nella società.

Un'attenzione particolare verrà riservata alle tecniche di comunicazione e organising e alla questione della transizione scuola-lavoro.

Deadline per l'iscrizione: **7 aprile 2017**

Lingue di lavoro: inglese, bulgaro, ungherese

Per qualsiasi informazione relativa ai corsi o per ricevere i moduli di iscrizione:

[f.lauria@cisl.it](mailto:f.lauria@cisl.it) . 0555032187

---

## **Corso Etui, DGB (GER) SZEZ (UNG)**

### **Í Il movimento sindacale europeo e la lotta all'estrema destra e ai populismiÍ**

Il corso si svolgerà ad Hattingen (Germania) dal 10 al 12 aprile 2017.

Un sempre più largo spettro di forze di estrema destra sono rappresentate al Parlamento Europeo e nei governi nazionali.

Il rischio è un forte avanzamento della xenofobia e la perdita dei valori fondamentali di democrazia e libertà.

Quale ruolo è possibile avere, per il movimento sindacale, nei processi di trasformazione politica e reazione democratica?

Deadline per l'iscrizione: 15 marzo 2017

Lingue di lavoro: inglese e ungherese (una terza lingua potrà essere aggiunta a seconda della provenienza dei partecipanti).

Lingue di lavoro: inglese, bulgaro, ungherese

Per qualsiasi informazione relativa ai corsi o per ricevere i moduli di iscrizione:

[f.lauria@cisl.it](mailto:f.lauria@cisl.it) . 0555032187

---

## **Corso Etui**

### **Í Gli standard internazionali dell'ILO e la loro applicazione nell'Unione Europea**

Il corso si svolgerà a Bratislava (Slovacchia) dal 3 al 5 maggio 2017

Obiettivi principali: analizzare l'importanza degli standard ILO rispetto al pericolo di erosione dei diritti dei lavoratori in Europa; riconoscere l'utilizzo degli standard ILO nella vita lavorativa quotidiana; illustrare il processo di implementazione degli standard ILO, promuovere la solidarietà tra sindacati all'interno del quadro dell'ILO.

Le lingue di lavoro saranno: inglese, tedesco, slovacco.

Deadline per l'iscrizione: **3 aprile 2017.**

Per qualsiasi informazione relativa ai corsi e per ricevere i moduli di iscrizione:

[f.lauria@cisl.it](mailto:f.lauria@cisl.it) - 055 5032187

---



**GLU** [MastersProgrammes](#)

### **MastersProgrammes open for application**

The Global Labour University (GLU) invites trade unionists and social activists to apply to its MastersProgrammes in Germany and the USA. Students have the opportunity to study together in a multidisciplinary and multicultural environment and benefit from the expertise of the international GLU network of universities, Global Unions, national trade union centers, the Friedrich Ebert Foundation and the International Labour Organization (ILO).

The Mastersprogrammes focus on policies for social justice including global governance, international labour standards, development, economics, trade and multinational companies. Discussions, internships and field research with trade unions and other progressive movements provide unique insights into the international world of labour. A

limited number of scholarships will be awarded. More information and application forms can be found at <http://www.global-labour-university.org>

The deadlines for application to the MastersqProgrammes are:

- **1 March 2017 at Penn State University** in State College, Pennsylvania, USA, contact: [lgwr@psu.edu](mailto:lgwr@psu.edu)
  - **1 March 2017 at the Berlin School of Economics and Law/University of Kassel** in Germany, contact: [glu.germany@uni-kassel.de](mailto:glu.germany@uni-kassel.de)
- 



## **Newsletter**

### **Formazione, Progettazione, Ricerca Sindacale Europea**

**Per info: Francesco Lauria/Luana Petrillo:**  
[francesco.lauria@cisl.it](mailto:francesco.lauria@cisl.it) / [luana.petrillo@cisl.it](mailto:luana.petrillo@cisl.it) 055 5032187

**Sito Centro Studi Cisl:**  
<http://www.centrostudi.cisl.it/formazione/corsi-e-progettieuropei.Html>

**Per iscriversi alla Newsletter:**  
[Formazione.sindacale@cisl.it](mailto:Formazione.sindacale@cisl.it)